

**Zeitschrift:** Traverse : Zeitschrift für Geschichte = Revue d'histoire

**Herausgeber:** [s.n.]

**Band:** 30 (2023)

**Heft:** 2: Überwinden, erschliessen, erobern? : Infrastrukturen und Architektur des Alpenraums = Surmonter, connecter, conquérir? : Infrastructures et architecture de l'espace alpin

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhalt / Table des matières

<b>Schwerpunkt / Dossier thématique</b>	
Surmonter, connecter, conquérir? Éditorial	7
Überwinden, erschliessen, erobern? Editorial	13
<i>Romed Aschwanden, Gianenrico Bernasconi, Sebastian De Pretto, Caterina Franco</i>	
«Grenzen trennen, Strassen verbinden». Der Diskurs um den Ausbau der alpinen Strassenverkehrslandschaft in den 1930er-Jahren zwischen transnationalem Austausch und internationalem Wettbewerb	19
<i>Isabelle Fehlmann</i>	
Résumé	28
Expérimentations architecturales à Davos et au Plateau d'Assy. Enjeux médicaux, théories de l'hygiène et visions climatiques dans les Alpes	32
<i>Arthur Grizard</i>	
Zusammenfassung	47
Gli impianti a fune. Una rivoluzione trasportistica globale partita dal Tirolo storico tra tecnologia militare e civile	51
<i>Alice Riegler</i>	
Zusammenfassung	61
Funiculaires, <i>skilifts</i> et téléphériques. Genèse et structure de l'essor d'un domaine skiable à Saint-Moritz (1928–1973)	64
<i>Grégory Quin</i>	
Zusammenfassung	75
Les infrastructures défensives contre les avalanches en Suisse et en France. Expériences et solutions dans la gestion des risques (1870–1970)	79
<i>Anne-Marie Granet-Abisset, Luigi Lorenzetti</i>	
Zusammenfassung	91

Katastrophe und Infrastruktur. Wissen und Technik der Lawinenverbauungen, 1867–1951 <i>Lucas M. Müller</i> Résumé	95 104
«Flop of Europe». Hochalpine Ruinen, ungenutzte Infrastrukturen und das Genfer Observatorium auf dem Jungfraujoch, 1927–1960 <i>Leander Diener</i> Résumé	108 120
<b>Bilder / Images</b>	
«Durchschlag im Gebirge». Historische Fotografien zum Bau der Jungfraubahn <i>Alexander Lekkas, Urs Kälin</i> Résumé	124 130
<b>Porträt / Portrait</b>	
Archives cantonales vaudoises. Une institution au service du public et des «oublié·e·s» de l’Histoire <i>Acacio Calisto, Audrey Meyer</i>	132
<b>Freier Artikel / L’article libre</b>	
Institutionalisierung der Frauenbewegung. Das Büro für die Gleichstellung von Frau und Mann der Stadt Zürich <i>Anna Baumann</i>	141
<b>Debatte / Débat</b>	
Nachhaltigkeit im Buch Ein Gespräch mit Milo Probst und Annette Kehnel <i>Mirjam Hähnle, Sarah-Maria Schober, Isabelle Schürch</i>	154
<b>Besprechungen / Comptes rendus</b>	
Literatur zum Thema / Comptes rendus thématiques Allgemeine Buchbesprechungen / Comptes rendus généraux	170 188
<b>Agenda</b>	
Autor*innen / Les auteur·e·s Heftschwerpunkte / Dossiers thématiques	194 198